



SECRETARIA DE EDUCACION PUBLICA
Secretaría de Educación Pública y Cultura
Universidad Pedagógica Nacional
Unidad UPN 25 A

LA APLICACION DE ESTRATEGIAS DE
COMPOSICION EN LA PRODUCCION
DEL TEXTO LIBRE

ENEIDA ALFARO

PROPUESTA PEDAGOGICA

PRESENTADA PARA OBTENER EL TITULO DE

LICENCIADO EN EDUCACION PRIMARIA

Culiacán Rosales, Sin., Octubre de 1995



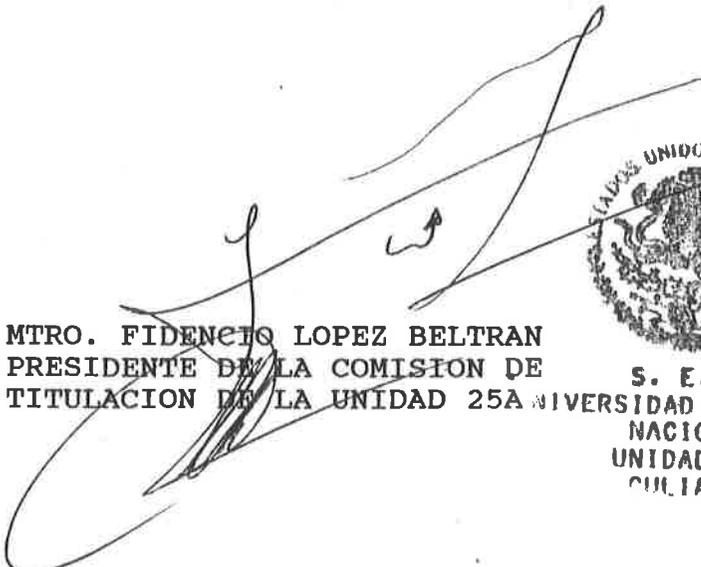
DICTAMEN DEL TRABAJO PARA TITULACION

Culiacán Rosales, Sinaloa a 28 de Octubre de 1995.

C. PROFRA. ENEIDA ALFARO

En mi calidad de Presidente de la Comisión de Titulación de esta Unidad y como resultado del análisis realizado a su trabajo, intitulado: "LA APLICACION DE ESTRATEGIAS DE COMPOSICION EN LA PRODUCCION DEL TEXTO LIBRE" opción PROPUESTA PEDAGOGICA a propuesta de la asesora, Lic. María Librada Velázquez Paredes, manifiesto a usted que reúne los requisitos académicos establecidos al respecto por esta Institución.

Por lo anterior, se dictamina favorablemente su trabajo y se autoriza a usted presentar su examen profesional.


MTRO. FIDENCIO LOPEZ BELTRAN
PRESIDENTE DE LA COMISION DE
TITULACION DE LA UNIDAD 25A



S. E. P.
UNIVERSIDAD PEDAGOGICA
NACIONAL
UNIDAD 251
CULIACAN

INDICE

	Página
INTRODUCCION	1
1. PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA	4
1.1 Definición del objeto de estudio	4
1.2 Delimitación del objeto de estudio	11
1.3 Justificación	14
1.4 Objetivos	16
2. MARCO TEORICO	17
2.1 Algunos elementos teóricos de carácter general de la teoría Piagetiana	17
2.2 El desarrollo y sus etapas desde la perspectiva teórica de Jean Piaget	21
2.3 Consideraciones sobre la enseñanza de la lengua ..	25
2.3.1 Programas de educación primaria de 1972 a 1992	25
2.3.2 Planteamiento de los programas de educación primaria (1993) en relación a la lengua escrita	28
2.4 Los usos de la lengua escrita	30
2.5 La escritura desde una perspectiva funcional y comunicativa	32

2.6	El trabajo con el texto libre, una alternativa en la producción de textos escritos	36
2.7	El código escrito y el proceso de composición	37
2.8	Tipos de escritores	40
2.9	Estrategias utilizadas por un escritor competente.	42
2.10	Expresar y comunicar	47
3.	MARCO CONTEXTUAL	49
4.	ESTRATEGIA METODOLOGICA	52
4.1	Consideraciones generales	52
4.2	Actividades	55
4.2.1	Actividad Núm. 1	56
4.2.2	Actividad Núm. 2	57
4.2.3	Actividad Núm. 3	60
5.	ANALISIS DE LA CONGRUENCIA ENTRE EL MARCO TEORICO Y LA ESTRATEGIA METODOLOGICA	64
6.	POSIBLE APLICACION DE LA ESTRATEGIA METODOLOGICA EN LA ENSEÑANZA DE LOS CONTENIDOS DE OTRAS AREAS	67
7.	RUTA METODOLOGICA SEGUIDA EN LA ELABORACION DE LA PROPUESTA PEDAGOGICA	70
	CONCLUSIONES	75
	BIBLIOGRAFIA	77

INTRODUCCION

Los enfoques que han orientado el quehacer del docente en relación con la enseñanza del español en la escuela primaria no han alcanzado la expectativa que curricularmente se plantean que, en términos generales, es que el alumno desarrolle las habilidades necesarias que le permitan ser un buen usuario de la lengua.

En este trabajo de propuesta pedagógica se ha considerado relevante plantear el problema que enfrentan los escolares del quinto grado de educación primaria para producir textos escritos.

La orientación psicológica en la que se fundamenta este documento es la psicogenética, de Jean Piaget. Una de las premisas de esta teoría es que el sujeto construye su propio conocimiento. Desde esa línea se incorporan aspectos para realizar la enseñanza de la lengua desde un enfoque comunicativo reconociendo la necesidad de que el alumno como productor de textos aplique en esa tarea, una serie de estrategias que le permitan realizar producciones escritas que cumplan con la función comunicativa.

Son siete los capítulos que dan estructura a este documento:

En el primero se plantea el problema, su trascendencia y a lo que se pretende llegar con la atención a la dificultad antes mencionada.

En el capítulo dos se rescatan ideas de renombrados autores, haciendo énfasis en tres aspectos fundamentales: objeto de estudio, sujeto que aprende y enfoque de la enseñanza. En relación al objeto de estudio, se abordan ideas de Daniel Cassany, Elsie Rockwell, Margarita Gómez Palacios y Celestin Freinet. En cuanto al análisis del sujeto que aprende, se retoman los planteamientos de Jean Piaget; y, con respecto al enfoque comunicativo de la lengua, se acude a Carlos Lomas, Andrés Osoro y Rafael Ramírez. La lectura hecha a los productos de estos investigadores ha permitido estructurar un marco teórico que intenta dar una explicación racional a la problemática que se plantea en este trabajo.

En el tercer capítulo se ha considerado pertinente explicitar de manera general, el contexto socio-económico y cultural que rodea a los alumnos de quinto grado, para que el lector comprenda que estos elementos influyen en el desarrollo de habilidades sobre producción de textos de tipo comunicativo.

En el cuarto capítulo se diseña una estrategia metodológica que es una primera aproximación didáctica, producto de los análisis teóricos planteados en el capítulo uno.

En el quinto apartado se hace un análisis de la

congruencia entre los fundamentos explicitados en el marco teórico y el planteamiento metodológico propuesto en este trabajo.

En el capítulo sexto se describe brevemente el camino que se siguió en la elaboración de esta propuesta.

El capítulo séptimo plantea las posibles aplicaciones que la estrategia metodológica propuesta tendría en la enseñanza de los contenidos de otras asignaturas del programa de quinto grado de educación primaria.

Por último, se presenta el apartado donde se exponen las conclusiones de este trabajo.

1. PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA

1.1 Definición del objeto de estudio

La escuela primaria, es considerada, ante la sociedad como la institución apropiada para que los sujetos reciban una educación sistematizada, que permita prepararlos en la resolución de problemas que les plantea la vida diaria. Mencionar escuelas es aducir acerca de los educandos y del maestro; mismos que tienen una tarea de gran compromiso, en la que existe corresponsabilidad entre el enseñar y aprender. Estas dos últimas palabras son transformadas concretamente en el aula, que es el lugar donde se manifiestan los saberes del maestro y el desarrollo de los conocimientos del niño; y es allí, precisamente, en donde se vislumbran problemáticas diversas que entorpecen el proceso enseñanza-aprendizaje, mismas en las que el docente busca soluciones que muchas de las veces no van más allá de la mecanización y memorización de conceptos, que no han sido previamente comprendidos por los alumnos y que algunas veces dan resultados promocionales inmediatos pero que a la larga restringen las capacidades en el aprendizaje, ya que los educandos se habitúan a prepararse para resolver pruebas escritas u orales, en las que su resolución conduce a la evocación de conocimientos que previamente fueron

mecanizados.

Como se ha mencionado, son múltiples los problemas que se presentan en el ámbito pedagógico, ya que cada una de las asignaturas, por sus propias características, tiene su propio enfoque y metodología que facilita el tratamiento de los contenidos y a la vez prepara a los sujetos a desarrollar ulteriores conocimientos.

Es difícil, muchas veces, priorizar los problemas que se viven en el aula dentro del terreno técnico-pedagógico ya que cada uno de los temas de enseñanza aporta elementos que permiten el desenvolvimiento físico, mental y social de los sujetos de aprendizaje y por tal significado merecen atención. Sin embargo resulta relevante aprovechar la oportunidad que brinda esta propuesta pedagógica para disertar sobre las dificultades que en la lengua escrita tienen la mayoría de los alumnos, a pesar de ser ésta una herramienta esencial para utilizarla como medio en la adquisición de otros conocimientos.

Generalmente, se ha entendido el aprendizaje de la lengua escrita como la adquisición de un código, visto éste como sistema de signos que sirven para transcribir el código oral. Esto, ha hecho que desde el primer grado sea completamente limitado el campo de acción de la escritura. Aprender el código escrito implica decodificar, hacer análisis sintáctico y morfológico, atender a la ortografía y atender a las

propiedades del texto: cohesión, coherencia y adecuación, pues no se trata de escribir como fin mismo. Además del aprendizaje de un código, el hecho de producir textos escritos demanda otro tipo de conocimientos en el sujeto relacionados con el proceso de composición.

En este sentido, habría que reflexionar si los educandos están recibiendo una preparación académica que los habilite en el desarrollo de sus expresiones lingüísticas que los conduzca a ser competentes en el uso de la lengua escrita, o si se han olvidado o descuidado la enseñanza de estrategias que sirvan a los niños para producir textos propios en los que se generen comentarios, ideas, sentimientos y emociones, entre otras cosas.

Lamentablemente la bibliografía que existe en cuanto al código escrito y a los procesos mentales que el sujeto utiliza al producir textos con un fin comunicativo no es fácilmente accesible para los docentes en servicio; quienes aluden que los factores económicos y de tiempo son medulares en una tarea de investigación. Por lo anterior se podría considerar que los conocimientos que la mayoría de los maestros demuestran en este ámbito son un poco reducidos sobre todo en las estrategias mentales que los sujetos emplean al elaborar un texto escrito.

La incapacidad demostrada por alumnos en relación a la producción de textos escritos y las implicaciones que este aspecto tiene en la vida de los sujetos, conlleva a la autora

de este trabajo a la búsqueda de materiales que aclaren dudas, proporcionen conocimientos y finquen las bases para reflexionar sobre lo que se ha hecho con la lengua escrita en cuanto a producción de textos y emprender una tarea propositiva en las situaciones de enseñanza que impacten en el aprendizaje.

Hacer la investigación teórica de los elementos antes descritos conduce a encontrar aportaciones del escritor Daniel Cassany, quien en su libro "Describir el escribir" recopila un sinnúmero de experiencias que obligan a meditar respecto a la enseñanza de la lengua materna, en la cual el maestro ha utilizado métodos correctivos como medios de perfeccionamiento y que en lugar de mejorar la competencia lingüística se han generado temores e inseguridades en los alumnos al querer redactar.

Este investigador proporciona elementos conceptuales (*), que indiscutiblemente ponen a pensar al maestro en el ejercicio docente con respecto a la lengua escrita.

Un problema significativo es la enseñanza dedicada a la gramática, en la que el maestro se interesa porque sus educandos conozcan reglas y se esmera en correcciones y ni aún con ello se mejoran producciones escritas.

Jesús Tusow, en sus escritos, retoma expresiones de Nebrija para hacer una crítica a la enseñanza de la gramática,

(*) Ver Marco Teórico p.42

puntualizando en que los fines de su enseñanza son tres: "primero, lograr la pervivencia de la lengua castellana, segundo abrir acceso a la lengua latina y tercero, constituir un manual para extranjeros " (1).

Ante tal consideración, es menester aclarar; que en dichos fines no se menciona que enseñando gramática se posibilite a los alumnos a usar la lengua materna como medio de comunicación.

Los educandos están en contacto con la lengua escrita dentro y fuera del contexto escolar y desde esa perspectiva ésta tiene una función social que se plantea desde afuera como una necesidad, que es, comunicar. En contraposición a este considerando, son observables tareas escolares en las que la escritura se usa para dictados, resúmenes, cuestionarios, transcripciones, entre otros escritos, en los que se ha dado prioridad a la gramática y a las correcciones de forma y no de contenido; imposibilitando con ello, que la lengua escrita se convierta en una herramienta funcional y comunicativa.

Abordar la lengua escrita con propósitos funcionales y comunicativos precisa de que los sujetos a la vez que adquieran el código escrito también desarrollen estrategias que los ayuden a escribir textos propios, pues el hecho de conocer

(1) Jesús Tusow. " Teorías gramaticales y análisis sintáctico " antología UPN Desarrollo Lingüístico y Curriculum Escolar, México, SEP-UPN, 1988. p. 105

reglas ortográficas, morfológicas y sintácticas no han ayudado a niños-escriutores a producir por sí mismos.

Daniel Cassany, hace una tipificación de escritores en lo que respecta a las formas en que escriben los autores al redactar, conceptualizándolos como: escritor competente, escritor sin código, escritor bloqueado y escritor no iniciado (**).

El primero de ellos, es el que ha adquirido el código escrito y ha desarrollado un buen proceso de composición. El uso de estrategias hacen de su producción un texto de tipo comunicativo.

Lamentablemente, prevalecen en las aulas educandos que pertenecen a los demás tipos de escritores que plantea Daniel Cassany.

Investigadores como Linda Flower, Hayes, Sommers, Rohman y otros más, han logrado aislar los recursos empleados por escritores competentes. Ellos plantean que las estrategias utilizadas son: tener conciencia de lector, planificar las ideas, releer los escritos, ser recursivos y utilizar apoyos para hacer escritos de calidad en cuanto a contenido y forma.

La autora de este trabajo, se dió a la tarea de analizar escritos de los niños de quinto grado, en los cuales se percibe que no se emplean dichas estrategias y que es menester

(**) Ver Marco Teórico p.40

emprender acciones técnico-pedagógicas para que en los procesos de composición los educandos las utilicen.

Daniel Cassany expresa que cuando se redacta un texto, el autor lo hace en prosa de lector o en prosa de escritor (***).

La primera de ellas, es cuando el que redacta lo hace de manera clara y comunicativa y la prosa de escritor es la utilizada por la gran mayoría de los escolares, pues en sus textos escritos sólo se entienden ellos mismos porque no logran formular el contexto para expresar explícitamente lo que quieren decir.

Obviamente esta clase de niños necesita una orientación explícita por parte del profesor sobre los procesos de composición en los que se les brinden los conocimientos sobre dichas estrategias. Este apoyo podría minimizar en forma paulatina manifestaciones de inseguridad e incompetencia en las que se advierten cuando los educandos verbalizan:

- ; No puedo escribir más, profesora!
- ; Ya no me acuerdo de otras cosas!
- ; Ya volví a leer y todo está bien!
- ; No se de qué escribir!
- ; No puedo escribir, todo me sale mal!

Estas y otras incertidumbres que se observan y escuchan en las aulas conducen también a pensar que no es posible

(***) Ver Marco Teórico p.46

iniciar para que el niño escriba producciones propias, con temas seleccionados por los mismos docentes en función de los contenidos de enseñanza. Estos temas no son atractivos para los alumnos, pues no están relacionados con sus vivencias y necesidades. Es por ello, que se ha meditado, en desarrollar en esta propuesta el texto libre que plantea Celestin Freinet (****), ya que se considera que al niño le falta ser motivado en la realización de sus creaciones escritas en el sentido de saber valorar sus producciones de una manera crítica, la que sirva indiscutiblemente para mejorar progresivamente.

Desarrollar temas en forma escrita sigue siendo difícil para los escolares, lo cual reclama de atención por parte de los docentes, pues es conocido por todas las personas profesionistas y algunas que no lo son, que el ser un buen usuario de la lengua escrita da apertura al desarrollo de ulteriores conocimientos además de ser una herramienta de comunicación indispensable en la vida actual.

1.2.- Delimitación del objeto de estudio

Vislumbrar los problemas que se tienen en el ámbito de la producción de textos es preocupante en el momento actual en que se vive. Como se observa, gran parte del horario escolar es dedicado a usos de la lengua escrita, sin embargo, son claros y evidentes los fenómenos problemáticos que los niños tienen al

(****) Ver Marco Tórico p.36

intentar redactar sus textos propios. Estos niños sin duda, tienen esquemas conceptuales en los que la lengua escrita se ha usado para transcribir o copiar, elaborar resúmenes, hacer bonita letra y otros escritos en los que no se requiere de pensar para que surjan ideas y poder plasmarlas en forma escrita.

Redactar textos propios es una tarea que debe ser propiciada en la escuela primaria, pues su utilidad no tiene límites al transformarse en una herramienta que coadyuva a elaborar distintos tipos de escritos que no se circunscriben solamente a este nivel educativo sino que son requeridos en niveles superiores y en el contexto extraescolar.

Usualmente, al querer utilizar la lengua escrita con fines funcionales y comunicativos se percibe en el que redacta, deficiencias en el código escrito y la no utilización de estrategias de composición. Ello, hace sin duda, que los textos escritos sean ambiguos y difusos en su información, no logrando comunicar al lector lo que se desea.

En un grupo de diecinueve alumnos del quinto grado - con quienes la autora de este trabajo tuvo oportunidad de interactuar - se manifiestan inquietudes al pedirse cualquier tipo de texto escrito, mostrando en sus producciones ideas sin coherencia, en las que se detectan errores ortográficos, gramaticales y sintácticos; aunado a este tipo de deficiencias, es sintomático el desinterés de los alumnos por elaborar

escritos creados por ellos mismos, predisponiendo conjeturas en las que expresan que no saben hacerlo, que les va a salir mal, así como también cuando se requiere de hacer correcciones no logran detectar los desaciertos que producen.

Obviamente, los niños necesitan saber, que lo que escriben es para que otros lo lean y sobre todo, que son importantes las ideas que ellos puedan externar en forma escrita. Para ello, se pretende en esta propuesta pedagógica, retomar escritos del renombrado autor Celestin Freinet acerca de lo que se expresa del trabajo con el texto libre.

Es necesario que el niño se vuelva sensible a las motivaciones que le ofrecemos, que comprenda que desde ese momento lo que tienen que decir es importante para su vida y la de su comunidad (2).

Simultáneamente con la redacción del texto libre, es necesario que el niño-compositor adquiera estrategias de composición que lo ayuden a redactar en prosa de lector. Para ello, Daniel Cassany, investigador sobre los procesos de composición aporta lo siguiente: " Cuando escribimos para que alguien nos entienda, para comunicarnos, cuando formulamos el contexto de lo que queremos decir y no lo dejamos implícito, usamos prosa de lector " (3).

(2) Jesús Palacios C. Freinet. " Una educación para el pueblo ", en antología UPN, Medios para la enseñanza. México, SEP-UPN, 1988 p. 208

(3) Daniel Cassany. " Describir el escribir ". Barcelona, Paidós 1991 p. 129

Por lo anteriormente expuesto, en esta propuesta pedagógica, se toma como objeto de estudio: la aplicación de estrategias de composición en la producción del texto libre.

1.3 Justificación del objeto de estudio

Históricamente se le atribuye a la escritura un lugar privilegiado, por representar un medio de aprendizaje y comunicación que hace posible la evolución cultural de las sociedades.

La escritura abunda por doquier en el mundo de hoy. Existe realmente un contacto constante de los sujetos con la lengua escrita, la cual es utilizada en diversos tipos de textos como son libros, revistas, periódicos, anuncios publicitarios, y otros más que acercan - independientemente del espacio y del tiempo - a lectores y escritores.

En esta sociedad que se vive actualmente no se puede prescindir de la escritura pues su desarrollo depende mucho de ella, asimismo es menester que la escuela ponga énfasis en enseñanzas tendientes al uso de la lengua escrita, en donde los alumnos produzcan sus propios textos.

Dentro del contexto escolar, los alumnos dedican una gran parte de la jornada de trabajo a la realización de actividades en los que la escritura está incluida. A pesar de que la escritura es una actividad básica, ésta no es producto del trabajo creativo de los educandos. Los usos dados en la

escritura dentro del aula, no cumplen con la función social de comunicación que históricamente le corresponde al sistema de escritura.

La producción de textos escritos dentro de los contenidos curriculares tiene un lugar significativo. A pesar de ello, son notables los problemas que enfrentan los niños a la hora de crear sus propios textos. Esta es una temática que invita a realizar reflexiones de lo que ocurre dentro del aula para luego buscar los sustentos teóricos que expliquen las causas que generan las dificultades que los niños escolares enfrentan a la hora de realizar sus propias producciones escritas.

La necesidad de investigar sobre los procesos de composición ha sido validada por autores como Daniel Cassany, Celestin Freinet, Elsie Rockwell y Rafael Ramirez, entre otros, pero sus teorías no han impactado en el trabajo cotidiano del aula.

El profesor de educación primaria está desprovisto de una base teórica que le permita abordar el trabajo de la producción de textos de manera racional y generalmente lo hace de manera intuitiva apoyándose en lo que sugieren los libros de texto.

La producción de textos escritos es un objeto de estudio y además un medio de aprendizaje. En este sentido, se considera que los argumentos que se han venido planteando justifican la elaboración de la propuesta pedagógica bajo el tema: La aplicación de estrategias de composición en la producción del

texto libre.

1.4 Objetivos

Plantear los objetivos que con el documento presente se pretende arribar, significa señalar acciones concretas que tiendan a superar el desarrollo de las capacidades en la producción de textos escritos.

El objetivo general que se pretende alcanzar es: Proponer una estrategia metodológica didáctica con bases teóricas que permita al maestro abordar la enseñanza de la producción de textos escritos en el quinto grado. Esto conlleva a la realización de los siguientes objetivos específicos:

1. Hacer un análisis teórico sobre el desarrollo del niño.
2. Detectar y analizar los usos que en el contexto escolar se dan con la lengua escrita.
3. Investigar y recopilar información acerca de los textos libres para involucrar al niño en la producción de este tipo de escritos.
4. Consultar bibliografía que explique el proceso que se sigue en la producción de textos escritos.
5. Diseñar una estrategia metodológica que sea congruente con el proceso que implica la producción de textos escritos y que atienda a niños escolares del quinto grado.

2. MARCO TEORICO

2.1 Algunos elementos Teóricos de carácter general de la teoría Piagetiana.

El maestro realiza una de las tareas más delicadas y heterogéneas observadas en nuestro entorno porque el material humano con el que está en contacto para fines de aprendizaje, que son los niños, es muy variado, cada uno de ellos es diferente a los demás. Es por eso, precisamente que el docente, necesita apoyar sus decisiones en conocimientos teóricos acerca del pensamiento del niño y estar actualizado en cuanto a nuevos descubrimientos psicológicos respecto a éste.

Una de las teorías que aportan una nueva luz sobre el desarrollo intelectual del niño, es la que realizó Jean Piaget, reconocido biólogo suizo, quien mediante investigaciones observacionales de la conducta de los niños y conocimientos sobre su desarrollo biológico demostró que

el conocimiento está básicamente ligado a la organización biológica interna. El conocimiento no deriva exclusivamente de tomar hacia adentro datos externos. El organismo interactuando con el ambiente construye o transforma la realidad externa en un objeto de conocimiento (4).

(4) Margarita Gómez Palacios M. Psicología Genética y Educación SEP. 1987 p. 10

Este soporte teórico brinda a los maestros un elemento sustancial en lo que se refiere al aprendizaje de los niños, pues es fácilmente entendible que se debe considerar al niño como un sujeto activo, el cual de acuerdo a sus esquemas previos y a la oportunidad de interactuar con el objeto de conocimiento estructura nuevos conocimientos, o modifica los anteriores.

En la labor cotidiana de los maestros se percibe que lo que se enseña no es igualmente aprendido por cada uno de los niños. Ello se debe a que cada niño posee en su pensamiento diferentes esquemas conceptuales que son aportados al objeto que se estudia. " En la concepción de Piaget, los instrumentos mentales de una persona son los procesos internos que cada uno de nosotros utilizamos para percibir y estructurar la realidad " (5). En este caso, la realidad o el objeto de conocimiento a estudiar se realiza empleando instrumentos mentales, que se han desarrollado hasta el momento por cada sujeto.

Piaget supone la existencia de una serie interna de principios de organización (instrumentos mentales) con los que una persona debe tratar de construir un entendimiento de su mundo. Supone también que la organización interna de cada persona cambia radical pero lentamente durante el período que transcurre desde el nacimiento a la madurez (6).

(5) Anita E. Woolflk y Nicolich Lorraine Mc. Cune. "Una teoría global sobre el pensamiento. La obra de Piaget ", en antología UPN Teorías del aprendizaje. México, SEP-UPN 1988 p. 201

(6) Idem.

Los cambios en el pensamiento se realizan mediante los procesos de adaptación y organización; éstos son determinados por cuatro diferentes factores que son: maduración, actividad, transmisión social y equilibramiento.

En el proceso de adaptación se hayan implicados dos procesos básicos: asimilación y acomodación.

El proceso de asimilación "tiene lugar cuando una persona hace uso de ciertas conductas, o bien son naturales o ya han sido aprendidas" (7).

Cuando el sujeto descubre que tal respuesta no da un resultado satisfactorio y desarrolla un nuevo comportamiento se da un cambio de adaptación.

Los dos procesos anteriores conducen a alterar la estructura cognitiva del individuo. Este cambio viene a ser de organización.

A medida que se organiza la conducta para tornarse más compleja y más adecuada al entorno, los procesos mentales de una persona se vuelven también más organizados y se desarrollan nuevos esquemas. En este desarrollo desempeñan un importante papel cuatro factores: maduración, actividad, transmisión social y equilibramiento (8).

Estos factores se dan combinadamente en los procesos de aprendizaje. La interrelación de ellos hacen que las estructuras mentales se modifiquen.

(7) Ibid. p.202

(8) Ibid. p.203

La maduración es considerada como el factor más básico de los cuatro. "La maduración es la operación de cambios biológicos que se hayan genéticamente programados en la concepción de cada ser humano" (9).

El segundo factor es la actividad o experiencia física, la cual se manifiesta al estar observando, explorando, ensayando; es decir, actuando sobre el entorno se realizan actividades que alterarán quizás los procesos mentales. "con una creciente madurez física aparecen cada vez más capacidades para actuar sobre el entorno y aprender de éste" (10).

El tercer factor que contribuye al desarrollo del pensamiento es la transmisión social o aprendizaje de otras personas en el que a través de la interacción con ellas se va transmitiendo la cultura que éstas poseen asegurando con ello, que todo lo creado no se puede reinventar.

El cuarto factor, que es el equilibramiento es considerado por Piaget como elemental dentro de los cuatro que se mencionaron.

La equilibración es el factor fundamental de los cuatro que influyen en el desarrollo intelectual, coordina los otros tres. Involucra una interacción continua entre la mente del niño y la realidad. El niño no sólo asimila experiencias en su marco de trabajo mental existente, sino que también acomoda las estructuras de su marco de referencia en respuesta a su experiencia.

Este ciclo de interacciones repetidas con el medio ambiente hace del niño el resorte principal de su propio desarrollo. La actividad del niño no sólo le descubre

(9) Idem.

(10) Idem.

nuevos problemas, sino también actúa como solución logrando un nivel superior de equilibrio (11).

2.2 El desarrollo y sus etapas desde la perspectiva teórica de Jean Piaget.

Jean Piaget concibe el desarrollo del niño como: " un proceso de organización y reorganización de estructuras de modo que cada organización integre en sí a la anterior " (12).

En sus estudios sobre la inteligencia, este reconocido teórico, estableció patrones como resultado de lo que había observado repetidamente y en diferentes situaciones sobre la conducta del individuo. Es así como pudo clasificar los niveles del pensamiento infantil en cuatro periodos o etapas. Cada etapa tiene un tiempo aproximado de duración, el cual de ninguna manera es rígido; este tiempo aproximado de duración de cada etapa puede variar de sujeto a sujeto.

Delimitar los estadios, para Jean Piaget significó un instrumento indispensable para el análisis de procesos formativos como lo son mecanismos del razonamiento.

Los periodos o etapas de que se hablan son los que se describen enseguida

Periodo sensoriomotor (0-2 años), en forma progresiva el niño va actuando sobre los objetos: responde por reflejos, se hacen discriminaciones perceptivas se resuelven

(11) Ed. Labinowicz. Introducción a Piaget, pensamiento, aprendizaje, enseñanza. Fondo Educativo Iberoamericano. E.U.A. 1980 p. 34

(12) Ibid. p. 85

problemas por ensayo y error, aparecen significados simbólicos, disminuye levemente el egocentrismo y se tiende a imitar a los demás (13).

Período preoperacional (2-7 años) En esta etapa el niño empieza a demostrar un aprendizaje cognitivo cada vez mayor, aparece el lenguaje y empieza a presentar habilidades de clasificación, seriación y correspondencia.

Período de operaciones concretas (7-11 años). En la etapa de las operaciones concretas se manifiestan en el niño las siguientes características:

Existe un gran avance en cuanto a socialización y objetivación del pensamiento. El niño se hace más capaz de mostrar el pensamiento lógico ante los objetos físicos.

Una facultad recién adquirida de reversibilidad le permite al niño invertir mentalmente dos o más variables cuando estudia los objetos y reconcilia datos aparentemente contradictorios.

Se vuelve más sociocéntrico; cada vez más consciente de la opinión de otros. En esta etapa surgen las operaciones matemáticas: clasificación, correspondencia, construyéndose la idea de número (14).

Período de las operaciones formales (11-15 años).

La etapa final del desarrollo lógico corresponde al período de las operaciones formales o capacidad para utilizar operaciones abstractas internalizadas, basadas en principios generales, o ecuaciones para predecir los objetos de las operaciones con objetos (15).

En relación al objeto de conocimiento que en esta

(13) Lealand C. Swenson, "Jean Piaget. Una teoría maduracional cognitiva", en antología Teorías del aprendizaje. México SEP-UPN p. 210

(14) Ed. Labinowicz. Op cit. p. 87

(15) Anita E. Woolfolk y Nicolich Lorraine Mc. Cune Op. cit. p. 214

propuesta se plantea que es con niños del quinto grado, los aportes teóricos de Jean Piaget resultan completamente significativos, pues dan bases concretas para emprender tareas educativas en las que se incorporen los factores que intervienen en el desarrollo de la inteligencia de forma adecuada a las características de los niños.

Las formas de intervención pedagógica, de acuerdo hasta lo que se ha planteado sobre estas teorías, requieren de un papel del alumno eminentemente activo, al cual se le da la oportunidad de realizar una interacción con el objeto de estudio en una relación objeto-sujeto, sujeto-objeto.

El planteamiento de que el conocimiento no procede del sujeto, tampoco del objeto, sino de la interacción entre el sujeto y el objeto corresponde a la epistemología genética. Esto significa que el conocimiento no es extraído del ambiente por el sujeto, ni surge al madurar dicho sujeto, sino que es construido por él a través de la interacción de sus estructuras mentales con el exterior; siendo por todo esto una teoría interaccionista (16).

Uno de los postulados que también invita a hacer una reflexión en el quehacer docente en el terreno didáctico es que el sujeto es concebido por Jean Piaget como: "un sujeto que trata activamente de comprender el mundo que le rodea y de

(16) Louis Not. " Perspectivas de generalización de una enseñanza en la interestructuración del sujeto y el objeto", en antología UPN El método experimental en la enseñanza de las Ciencias Naturales, México SEP-UPN. 1988 p. 149

resolver las interrogantes que este mundo le plantea " (17).

En este sentido, el papel del maestro ha de ser de un orientador y un propiciador de aprendizaje dirigiendo al niño a construir sus propios conocimientos, pues no se trata de que el niño aprenda por medio de la palabra del maestro sino que sea un alumno que en un proceso de aprendizaje se plantee hipótesis, las compruebe, las dispruebe, acierte o desacierte en la búsqueda de la verdad.

Se considera que la teoría psicogenética es constructivista, porque postula que el conocimiento se va construyendo; es decir, que este es producto de una reestructuración mental constante y progresiva que surge de la interacción entre el individuo y el objeto de las experiencias que le permita el medio ambiente (18).

EL objeto de estudio elegido en este documento: la aplicación de estrategias de composición en la producción del texto libre, precisa de realizar un análisis en lo que respecta a la caracterización teórica de los niños de las operaciones concretas. En este apartado se expresó que los niños a esta edad tienen gran avance en cuanto a socialización y objetivación del pensamiento. Con ello, se ha de entender que los niños son capaces de socializar sus ideas y de trabajar en un terreno concreto. Otra de las características es que éste

(17) Emilio Ferreiro y Ana Teberosky. " Los sistemas de escritura en el desarrollo del niño", en antología UPN Técnicas y Recursos de Investigación II México SEP-UPN 1988. p.18

(18) Idem.

se hace más capaz de mostrar su pensamiento lógico. En cuanto a lenguaje escrito se refiere; está en posibilidades de dar un orden a sus ideas. Su pensamiento se vuelve reversible, es decir, es capaz de retroceder en el tiempo y recordar sucesos. Una característica que también ha sido considerada relevante es que el alumno es capaz de retener mentalmente dos o más variables, ello llevó a determinar que los alumnos del quinto grado pueden producir textos escritos atendiendo por un lado a los conocimientos del código escrito y por el otro a las estrategias de composición.

2.3 Consideraciones sobre la enseñanza de la lengua

2.3.1 Programas de educación primaria de 1972 a 1992

Los programas de educación primaria contemplan las características del niño en todos sus aspectos: cognoscitivo, socioafectivo y psicomótriz.

En cuanto al desarrollo cognoscitivo, en el área de lenguaje se plantea que:

El niño sabe que las palabras pueden tener varios significados, según el contexto. Distingue y expresa claramente sus estados de ánimo por medio de los diferentes lenguajes (gráfico, oral y corporal), su lenguaje se incrementa (19).

(19) Secretaría de Educación Pública. Libro para el maestro de quinto grado, México SEP. 1982 p. 13

" La adquisición plena de una lengua implica el desarrollo armonioso de las cuatro habilidades lingüísticas básicas: hablar, entender, escribir y leer " (20).

Es importante agregar que los programas que se mencionan comprendían cinco aspectos para la enseñanza de la lengua: expresión oral y expresión escrita, fonología y ortografía, nociones de lingüística, lectura e iniciación a la literatura.

A pesar de que en el currículum de los maestros, a que se hace referencia anteriormente, se expresaba sobre la importancia de la expresión oral y escrita, no se brindó la relevancia necesaria al desarrollo de las habilidades discursivas.

En los contenidos de enseñanza se integraban los cinco aspectos pero el maestro en su práctica docente enfatizaba sobre los aspectos gramaticales, los cuales se enseñaban aislados de contextos comunicativos priorizando en el uso de reglas gramaticales, vistas como requisito indispensable para ser un buen usuario de la lengua.

Jesús Tusow, en sus escritos, hace una crítica a la actitud de los docentes frente a la importancia que se ha dado a la gramática. El expresa: " en los maestros ha predominado un indiscriminado afán correctivo y un empeño por introducir definiciones copiadas de gramáticas superiores " (21).

(20) Ibid. p. 18

(21) Jesús Tusow. Op. cit. p. 105

En la actualidad, la mayoría de las personas que necesitan redactar recuerdan tales enseñanzas enfocadas desde la gramática estructural, las cuales no sirvieron para ampliar un campo de acción en la utilización de la lengua escrita como medio de comunicación.

Las estrategias correctivas que aplicaron los maestros para la enseñanza de la gramática colaboraron para el aprendizaje de conceptos aislados e hicieron difícil la tarea de ser un buen usuario de la lengua escrita.

Las enseñanzas más bien estuvieron orientadas a cumplir con cada uno de los objetivos que se integraban en el programa del maestro con lo que se supone se ha venido dando un desfase entre lo que se aprende en la escuela y lo que el niño utiliza en su vida práctica.

Prácticas escolares como lo son: caligrafía bonita, copia de lecturas, listas de verbos, conjugaciones verbales e identificación de las partes de la oración han ocupado gran tiempo del horario destinado a la educación formal en instituciones educativas, dejando un espacio muy reducido a la utilización de la escritura como actividad comunicativa.

En cuanto a la importancia que se le atribuyó a la gramática en décadas pasadas Nebrija tiene un punto de vista crítico y plantea que ésta tiene su génesis en tres objetivos. "El primero es lograr la pervivencia de la lengua castellana,

el segundo es abrir el acceso a la lengua latina y el tercero constituir un manual para extranjeros" (22).

Este autor no establece que la gramática tenga como fin la enseñanza de la lengua propia; sin embargo, es posible que por asegurar que la lengua castellana sea una lengua viva se pugnó por fortalecer el aspecto gramático-estructural.

La gramática constituyó durante bastante tiempo la columna vertebral de la enseñanza de la lengua escrita en la escuela primaria. Ello sin duda equivale a comentar que el enfoque metodológico usado no fue a capricho personal de los maestros sino a formas de pensar que se han legitimado en la sociedad en las que se ha considerado que, si los sujetos conocen las reglas podrán demostrar una competencia en la lengua escrita.

2.3.2 Planteamientos de los programas de educación primaria (1993) en relación a la lengua escrita.

En los programas escolares de 1993 se propone un enfoque distinto en la enseñanza de la lengua escrita, en el que se integran actividades que se centran en el desarrollo de habilidades de cuatro ejes fundamentales: lengua hablada, lengua escrita, recreación literaria y reflexión sobre la lengua. Para lograrlo se sugieren situaciones comunicativas como la entrevista, descripciones, narraciones, redacción de

(22) Ibid. p. 111

textos y técnicas de estudio entre otras actividades, con lo cual se pretende que los alumnos desarrollen habilidades y actitudes que favorezcan sus capacidades lingüísticas.

En este programa de educación primaria se considera a la escritura como un apoyo en el tratamiento de las demás asignaturas.

En el plan de estudios se destina un amplio espacio a la enseñanza sistemática del español, pero ésta no debe circunscribirse a los límites de la asignatura. El trabajo en cada asignatura y en todas las situaciones escolares, formales e informales, ofrece la oportunidad natural y frecuente de enriquecer la expresión oral y de mejorar las prácticas de la lectura y la escritura (23).

Uno de los aspectos en los que enfatiza este nuevo enfoque y que es de gran importancia considerarlo en la expresión escrita, sobre todo en la producción de textos, es: " Reconocer las experiencias previas de los niños en relación con la lengua oral y escrita " (24). En este caso, los educandos tienen temas interesantes de que escribir y lo pueden realizar con más gusto que desarrollar temas que sean impuestos por el maestro. A partir de dichas situaciones y en correlación con los demás ejes se sugiere se analicen las expresiones de los niños, pues se ha demostrado que la enseñanza de reglas aisladas y análisis de palabras, frases y oraciones fuera de contextos comunicativos no ayuda a la competencia de la lengua escrita,

(23) Secretaría de Educación Pública. Plan y programa de estudio 1993 México, SEP 1993 p. 24

(24) Idem.

Los contenidos gramaticales y lingüísticos difícilmente pueden ser aprendidos como normas formales o como elementos teóricos, separados de su utilización en la lengua hablada y escrita, y que sólo adquieren pleno sentido cuando se asocian a la práctica de las capacidades comunicativas (25).

2.4 Los usos de la lengua escrita

Después de haber hecho un breve análisis de los programas de educación primaria en el período 1972 a 1992 y de los actuales, es menester disertar un poco sobre los usos que la lengua escrita ha tenido en el contexto escolar, que es donde se concretiza el proceso enseñanza-aprendizaje.

Para nadie es desconocido que gran parte de la jornada escolar es dedicada a la escritura en los seis grados de la educación primaria; referente a esto Elsie Rockwell expresa: "A pesar de la variación histórica e individual de las formas de enseñanza encontradas en las clases estudiadas, existe un conjunto de conceptos y prácticas generalizadas, recurrentes, fácilmente predecibles por su carácter casi ritualizado" (26) Esta aseveración se puede comprobar en el desarrollo de las tareas escolares y en la relación que tiene la escritura con la lectura oral. Casi por costumbre después de leer de forma grupal o individual los niños escriben ya sea copia de lecturas, ideas importantes, palabras nuevas y realizan cuestionarios; también, es frecuente copiar cuadros sinópticos

(25) Ibid. p. 29

(26) Ferreiro, Emilia, Gómez Palacios (compiladores). " Los usos escolares de la lengua escrita" en antología UPN El lenguaje en la escuela, México SEP-UPN, 1988 p.117

y resúmenes que a través de explicaciones el maestro elabora y que el niño debe copiar en su cuaderno para utilizarlo como consulta en caso de tener que reafirmar algún conocimiento; cotidianamente se hacen listas de verbos, palabras cortas, largas, planas, enunciados y otras prácticas más en las que el docente evalúa aspectos de forma como la acentuación, tipo de letra, distribución de la escritura en la hoja del cuaderno y limpieza, dejando de lado la comprensión de lo que se escribe.

Elsie Rockwell plantea tres problemas en torno a la relación entre el proceso individual de apropiación y la interacción en el contexto social, específicamente, el escolar.

Primero está la lengua escrita en sí, como objeto de conocimiento, segundo están los usos que se le dan a la lengua escrita y la necesidad de encontrarle el sentido al sistema de reglas y por último los alumnos se encuentran ante la posibilidad o exigencia de apropiarse de otros conocimientos a través de la lengua escrita (27).

Esto que se plantea revela lo que en la escuela primaria ha dejado de hacerse pues los alumnos que están en el último ciclo difícilmente pueden utilizarla para el fin que la escritura debe tener; que es comunicar. "Cuando pensamos acerca de la lecto-escritura en los contextos de la escuela y de la sociedad, debemos hablar acerca de una pluralidad de usos de la lengua escrita en contextos" (28). Esta aportación obliga de alguna manera a pensar en la gran cantidad de usos que la

(27) Ibid. p. 122

(28) Ferreiro Emilia, Gómez Palacios. La lengua escrita en contextos escolares en antología U.P.N. El lenguaje en la escuela. México SEP-UPN p. 103

lengua escrita tiene para solucionar necesidades. De hecho se sabe, que el niño observa eventos de escritura en su hogar tales como elaborar recados, hacer listas de artículos y hacer cartas, entre otros, pero en el contexto escolar la producción de este tipo de escritos no es retomada por los docentes como medios significativos que pueden mejorar las capacidades lingüísticas de sus alumnos y su estructura es enseñada a partir de situaciones subjetivas cuando el maestro lo considera necesario para acabar con cada uno de los contenidos del programa escolar que corresponde al grado en que se encuentra laborando.

2.5 La escritura desde una perspectiva funcional y comunicativa.

Se ha advertido básicamente que en el estudio descontextualizado de los contenidos gramaticales, éstos: "resultan insuficientes a la hora de acercarse al complejo proceso de creación y recepción de mensajes que caracteriza a las sociedades contemporáneas" (29).

Lo anterior es observable específicamente cuando los alumnos deben escribir textos propios, pues aunque tengan algunos conocimientos de gramática, se les dificulta redactar. "Se trata ahora de que los alumnos conozcan y

(29) Carlos Lomas y Andrés Osoro. " El enfoque comunicativo en la enseñanza de la lengua. Barcelona, Paidós 1993 pag. 19

manejen las diversas estructuras textuales adecuadas a la intención, tema, destinatarios y contextos en que el uso comunicativo se produce " (30).

La escuela tiene un papel fundamental para el desarrollo de la habilidad para expresarse por escrito. Los educandos lo hacen verbalmente, pero les es difícil realizar en sus textos expresiones comunicativas, al elaborar escritos manifiestan dudas, angustias, inseguridades y muchas de las veces conformismo con lo que redactan.

Los alumnos tienen repertorios verbales que utilizan al interactuar con sus compañeros y maestros, al docente le corresponde respetarlos y empezar desde allí sus enseñanzas en las que poco a poco involucre un vocabulario que sutilmente enriquezca la cultura de los educandos. Respecto a esto Rafael Ramírez, ilustre maestro mexicano expresó en sus escritos.

El lenguaje usual, es pues, el que debe enseñarse en las escuelas primarias, lo cual no debe interpretarse de ningún modo en el sentido de que los otros lenguajes el culto o literario y el técnico deban permanecer intocados en las mismas, pues su cultivo, aún cuando sea incipiente, debe también tener cabida en ellas (31).

A pesar de que el maestro Rafael Ramírez vivió décadas atrás de lo que se propone actualmente en el enfoque comunicativo, él ya reflexionaba en lo que significaba tomar en

(30) Ibid. p. 23

(31) Rafael Ramírez. " La enseñanza de la lengua ", en UPN antología " El maestro y las situaciones de aprendizaje de la lengua. México SEP-UPN. p. 107

cuenta el lenguaje de los niños y las necesidades que ellos tienen en su vida cotidiana presentando para ello, la escuela como una opción para resolver situaciones que enfrentan tanto dentro como fuera de la institución escolar.

" El programa de redacción debe comprender desde luego, todas las formas típicas de escritos que los niños tengan necesidades de usar, en su vida escolar, en sus relaciones familiares y sociales y en sus asuntos personales " (32).

En otras latitudes distintas al territorio mexicano, un joven maestro rural realizaba en Francia un movimiento pedagógico que revolucionaba las enseñanzas practicadas hasta el año 1920, pues era característico en esa época la imposición de disciplinas rígidas para la enseñanza formal de los conocimientos.

Este ilustre maestro llamado Celestin Freinet propuso una enseñanza basada en la libertad, en la confianza, partiendo de lo que el niño vive.

En relación a la redacción de textos escritos expresa en sus escritos que éstos deben estar basados en el interés de los alumnos. Para que sus creaciones sean productivas el maestro debe hacer una labor persuasiva en la que logre que los trabajos de redacción se elaboren por gusto.

(32) Ibid. p. 137

Celestin Freinet hacía una severa crítica a la forma de enseñar la gramática y los métodos correctivos que los maestros acostumbran emplear, reconocía, sin embargo, que la gramática es indispensable para que los escritos sean comunicativos. El error es concebido por Freinet como un elemento que ayuda a superar la elaboración y desarrollo de la habilidad para elaborar escritos.

Este ilustre pedagogo expresaba: "Enseñemos el idioma por la práctica. Precisemos las reglas cuando nos sirvan para reflexionar nuestro trabajo" (33).

En cuanto a las estrategias correctivas, dice:

Como todo aprendizaje, los resultados primeros son defectuosos, pero el niño no se cura de estos defectos, no se arredra ante ellos, no pierde la confianza sino cuando advierte que trabaja para que el maestro, en su malhadada costumbre se ensañe administrando correcciones al trabajo (34).

La perspectiva de lograr que la lengua escrita tenga un enfoque comunicativo conlleva a considerar lo que Celestin Freinet sugiere, pues es necesario que el niño practique redacciones por interés mismo y por necesidades que se plantean en la sociedad en que vive. Las equivocaciones y limitaciones que al principio se manifiesten poco a poco serán superadas pues se dará cuenta que sus creaciones sirven para comunicar a

(33) Graciela Gonzales. Cómo dar la palabra al niño, México. Ediciones El Caballito 1985 p. 99

(34) Ibid. p. 154

los demás lo que él desea dar a conocer.

2.6 El trabajo con el texto libre, una alternativa en la producción de textos escritos.

" Un texto libre es, como su nombre lo indica, un texto que el niño escribe libremente, cuando tiene deseos de escribirlo, y según el tema que lo inspire " (35). Definición que es tomada de los escritos de Celestin Freinet, quien argumenta que:

el texto libre-verbal o escrito es natural y espontaneo en niños que no han sido influidos por las prácticas escolares inmovilizantes, desgraciadamente no sucede lo mismo con aquellos que están ya deformados por los métodos tradicionales escolásticos (36).

A pesar de que los niños de quinto año les anteceden cuatro grados en los que la redacción se practicó en distintos tipos de escritos, no encuentran su utilidad y prefieren realizar actividades de copia, en lugar de expresar sus propias creaciones por escrito. La formación de esta clase de alumnos es un obstáculo para iniciarlos en la redacción de textos. "para esta clase de niños, es necesario hacer una reclamation " (37). Esta reclamation que sugiere Celestin Freinet consiste en motivar a los educandos, concientizándolos de que sus producciones tienen valor para otras personas.

(35) Jesús Palacios. Op. cit. p. 208

(36) Idem.

(37) Idem.

La redacción del texto libre es hablar o escribir de un tema específico que al niño le inspire deseos de hacerlo, ya sea porque le impactó, lo hizo reír o despertó curiosidad en él.

" Los temas para textos abundan en todas partes sólo falta escoger " (38).

Elegir un tema para la redacción de texto libre, sienta en el educando el compromiso de escribir todo lo que sepa acerca de él, al principio para los alumnos será suficiente abordarlos de acuerdo a su experiencia pero el saber que otras personas aprenderán a través de sus textos conducirá a la búsqueda de información.

Texto libre; " es un documento auténtico, en tanto que puede socializarse, en tanto que sirve de pretexto para enriquecimiento hacia la cultura y el conocimiento " (39).

En cuanto a las correcciones que se requieren para modificar los escritos, Freinet sugiere hacerlos a través de modelos que son seleccionados por maestros y alumnos y desde su análisis se llega a reflexionar sobre puntuación, ortografía, sintaxis, coherencia, adecuación y todos los elementos del código escrito.

2.7 El código escrito y el proceso de composición

(38) Ibid. p. 211

(39) Ibid. p. 212

La producción de textos escritos es una tarea compleja para alumnos de nivel elemental así como también para educandos de otros niveles superiores, pues hacerlos indica poner en juego por parte de el sujeto cognoscente operaciones simples y mecánicas y procesos complejos que requieren de memorización, reflexión y creatividad.

Dentro de las operaciones simples y mecánicas se consideran los signos ortográficos, puntuación, segmentación y caligrafía clara y en los procesos complejos, la selección de información, la planificación de la estructura del escrito, la creación y desarrollo de ideas y búsqueda de un lenguaje compartido con el lector. Tanto las operaciones simples como los procesos complejos son indispensables para usar la lengua escrita como medio de comunicación.

En 1984 Krashen, investigador sobre las estrategias que utilizan compositores competentes, hace una distinción entre competencia y actuación - que ya había sido establecida por Chomsky, años atrás -; en el campo de la lingüística teórica. Krashen expresa que:

competencia es el conjunto de conocimientos de gramática y de lengua que tienen los autores en la memoria y actuación es la composición del texto; es el conjunto de estrategias comunicativas que utilizan los autores para producir un escrito (40).

De aquí que, la competencia sea el saber y la actuación

(40) Daniel Cassany. Op. cit. p. 17

el saber hacer, es decir, en la expresión escrita se requiere del dominio de la competencia y la actuación para poder comunicarse.

Krashen dice que para que el sujeto pueda comunicarse correctamente por escrito: " debe tener suficientes conocimientos de código escrito y además tiene que saber aplicar estrategias necesarias de redacción " (41).

En relación al código escrito, en lo que se refiere a ortografía, sintaxis, morfología, coherencia, cohesión y adecuación, se puede expresar que el maestro ha intervenido en su enseñanza un tiempo considerable teniendo presente que esos elementos ayudarán a sus alumnos a ser buenos usuarios de su lengua.

En cuanto a la gramática, ya en páginas anteriores se comentó sobre la importancia que se le ha dado en la escuela, por lo cual se abordan de manera breve el resto de los elementos del código escrito.

Cohesión es el enlace y puntuaciones que en su conexión hace una red de relaciones. Un texto que tiene esta propiedad utiliza adecuadamente sinónimos, antónimos, conjunciones y la puntuación pertinente para darle un sentido a lo que se escribe.

(41) Ibid. p.18

La adecuación, es determinar el tipo de lenguaje que se va a utilizar en el texto que se produce para dirigirse al lector: formal, informal, dialectal, estandar, objetivo o subjetivo.

La coherencia se refiere a la capacidad de saber seleccionar la información relevante de la irrelevante, organizándola de manera determinada según sea el texto escrito de que se trate.

En lo que se refiere a componer un texto comunicativo:

El autor debe dominar un variado conjunto de estrategias que le permitan aplicar los conocimientos de código, generales y abstractos en cada situación concreta. Primeramente tiene que ser consciente del contexto. Tiene que pensar como serán los lectores, cuando leerán el escrito, donde, que saben del tema en cuestión, etc. Luego debe ser capaz de generar y ordenar ideas sobre este tema para planificar la estructura global del texto. Además para alcanzar la versión definitiva del escrito deberá redactar varios borradores y los tendrá que revisar y corregir más de una vez. Para hacer esto tiene que estar acostumbrado a releer y repasar cada fragmento que escribe. Resumiendo el autor debe desarrollar un buen proceso de composición que le permita producir textos con los signos y reglas del código escrito (42).

2.8 Tipos de escritores

A partir de los tipos de deficiencias que presentan en sus escritos los autores, Daniel Cassany proporciona la siguiente clasificación que fue desarrollada con investigaciones de Krashen (1984).

(42) Idem.

	A	B	C	D
	Escritor competente	Escritor sin código	Escritor bloqueado	Escritor no iniciado
Adquisición del código				
(Competencia):	+	-	+	-
Proceso de composición				
(actuación):	+	+	-	-

(43)

Como se observa el escritor competente es el que ha adquirido satisfactoriamente el código escrito y que además a desarrollado procesos eficientes de composición, eso le permite elaborar textos comunicativos. Contrariamente el escritor no iniciado no domina ninguna de estos dos aspectos, no tiene conocimientos del código ni utiliza estrategias de composición, por lo cual difícilmente será capaz de producir algún texto gramatical coherente.

El escritor bloqueado tiene los conocimientos del código, pero éstos no le han servido para utilizarlos en situaciones concretas

Un típico ejemplo de este tipo de escritor es el individuo que escribe tal y como habla: escribe las cosas sólo una

(43) Ibid. p. 20

vez porque no sabe que puede corregirlas y rehacerlas tantas veces como sea necesario. Cree que los textos escritos se generan espontáneamente como los textos orales (44).

El escritor sin código, es un caso poco frecuente, pues se trata de aquel sujeto que domina estrategias de composición pero no adquirió el código escrito.

El escritor no iniciado no ha adquirido el código escrito ni tiene un buen proceso de composición.

En base a la experiencia que en el ejercicio docente se adquiere se puede agregar que gran número de alumnos que cursan el quinto grado de educación elemental pertenecen a los tipos de escritores bloqueado y no iniciado. Esto es verdaderamente preocupante y sugiere al docente la urgencia de tomar medidas tendientes a favorecer habilidades en la expresión escrita.

2.9 Estrategias utilizadas por un escritor competente

Lograr que los alumnos lleguen a adquirir los conocimientos del código y los utilicen en la redacción de textos comunicativos ha sido un ideal que los maestros se proponen alcanzar. Las prácticas rutinarias que sobre la producción de textos se han hecho, han sido en un campo muy restringido en cuanto al tiempo dedicado a esa tarea y a la didáctica emprendida para su enseñanza. Desafortunadamente los resultados de investigaciones y experimentos que se

(44) Ibid. p. 21

han hecho en lo referente a composición de textos no permean hasta el aula escolar que es donde se concretizan los contenidos curriculares por lo que se continúa con criterios unidireccionales en este tipo de tareas.

Estudios recientes que sobre producción de textos se han hecho por diversos investigadores como son: Flower, Hayes, Wall, Petrovsky, Stallard, Sommers, Falgley, Witte, Perl, y algunos más vierten descubrimientos sumamente interesantes sobre el proceso de redacción estos descubrimientos son rescatados por el escritor Daniel Cassany, quien se interesa por conocer los recursos que emplean escritores competentes.

Para identificar lo que se realiza cuando se redacta con sentido comunicativo, se hicieron estudios que consistieron en observar, analizar y comparar el comportamiento que asumen escritores competentes y estudiantes. De esta manera se lograron aislar las estrategias que son utilizadas por escritores competentes y se llega a la conclusión que en el proceso de redacción los estudiantes casi no los utilizan. " El conjunto de estas estrategias constituye propiamente el buen proceso de composición " (45).

Estas estrategias son clasificadas en: estrategias de composición, estrategias de apoyo y datos complementarios. De las dos últimas se hace una breve descripción y de la primera

(45) Ibid. p. 101

(estrategias de composición), se aborda detenidamente cada una de las estrategias empleadas, ya que se pretende incluirlas en las acciones pedagógicas de este documento.

En cuanto a las estrategias de apoyo, éstas vienen a ser empleadas cuando el escritor tiene dudas, y se tiene que recurrir a un diccionario, a modelos de escritos, y a bibliografía para ampliar contenidos. Quien escribe no puede tener almacenado en la memoria todos los conocimientos, por ello se apoya en tales recursos.

Los datos complementarios que el escritor competente utiliza son los que la lectura le proporciona: seleccionar ideas relevantes, realizar esquemas y resúmenes entre otros.

Las estrategias de composición son aquellas utilizadas por el escritor competente para expresar inteligiblemente sus ideas, entre ellas está tener conciencia de lector, planificar la estructura, releer, hacer correcciones y ser recursivos.

1.- Conciencia de lector.

Los escritores competentes piensan en quien, o quiénes, van a leer su escrito, la forma en que van a redactar sus ideas, para que otros puedan entender lo que tratan de comunicar, les interesa presentar un texto sin ambigüedades para los lectores pues previamente pensaron la manera de elaborar el texto.

2.- Planificar la estructura.

Los buenos escritores planifican la estructura del texto. Elaboran un plan de los aspectos que van a ir tratando y piensan en la manera en que van a ir introduciendo los aspectos considerados.

3.- Releer.

Mientras se escribe, los buenos escritores van releiendo los párrafos y evalúan con sentido crítico lo que están escribiendo.

4.- Hacer correcciones.

Al estar evaluando constantemente su escrito, el buen escritor hace correcciones de contenido y de forma.

5.- La recursividad.

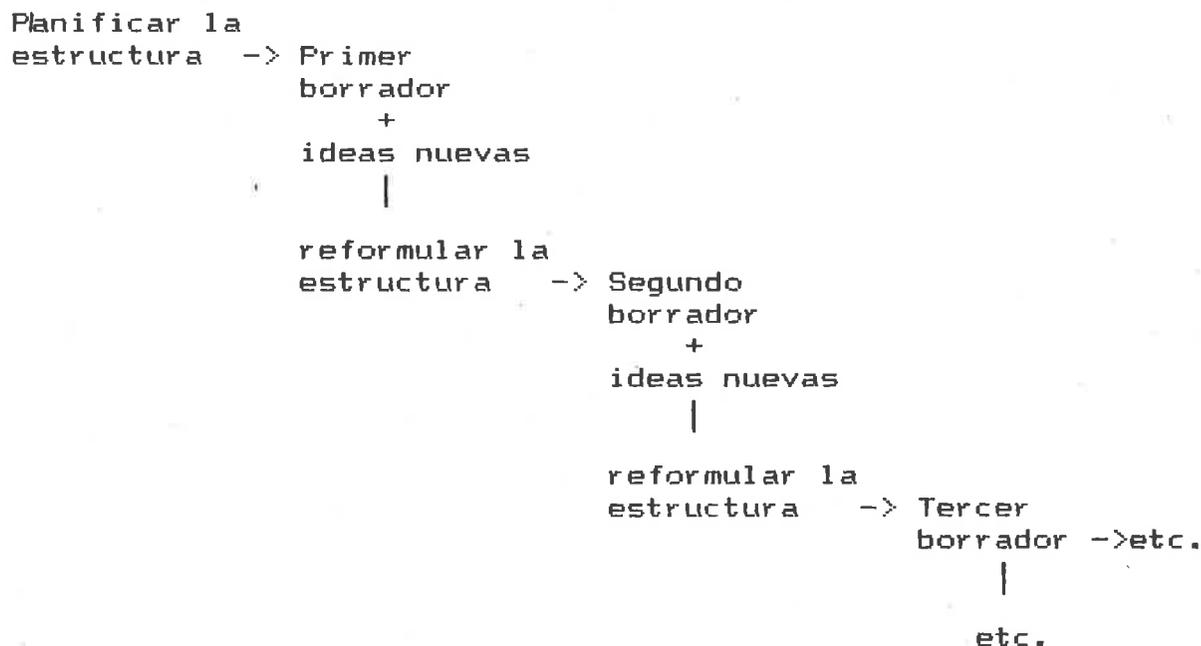
Los escritores competentes no utilizan un proceso lineal al redactar. "Contrariamente, parece que este proceso es recursivo y cíclico; puede interrumpirse en cualquier punto para empezar de nuevo" (46). En el proceso recursivo la estructura se reformula a medida que aparecen ideas nuevas que no estaban incluidas al principio.

Daniel Cassany aporta el siguiente esquema para comprender el proceso lineal empleado en la redacción:

Planificar la estructura --> Primer borrador --> revisión --> Texto final

(46) Ibid. p. 106

Contrariamente en el Proceso recursivo se reinicia la redacción haciéndose modificaciones de forma y contenido. (Este proceso llamado de recursividad es utilizado por los escritores competentes).



(47)

En las comparaciones que investigadores mencionados realizaron se encontró que las estrategias son habilidades que los escritores utilizan.

los escritores incompetentes no han llegado a desarrollar estas microhabilidades y creen que la operación de escribir un texto consiste simplemente en anotar en un papel a medida que se les va ocurriendo. Creen que un texto escrito es espontáneo como uno oral, que no hace falta reelaborarlo ni revisarlo. En definitiva no han aprendido a generar ideas, a enriquecerlas a organizarlas para un lector y traducirlas al código escrito (48).

(47) Ibid. p. 107(48) Ibid. p. 102

2.10 Expresar y Comunicar.

Linda Flower diferencia la expresión de la comunicación en sus teorías, expresando lo siguiente: "Expresar, nuestro pensamiento mediante palabras no significa necesariamente que el receptor del mensaje tenga que comprendernos y por lo tanto que haya comunicación" (49).

La investigadora enfatiza que la expresión es prosa de escritor y la comunicación es prosa de lector. Escribir en prosa de lector es:

El intento de comunicar información a un lector; su estructura retórica se basa en el propósito del autor y utiliza en su estilo un lenguaje compartido con el lector. El texto es autónomo. No es necesario el contexto para comprenderlo (50).

Respecto a la prosa de escritor Linda Flower expresa:

Es la expresión escrita del autor para él mismo, el texto en su estructura refleja el pensamiento del autor; además el autor del trabajo utiliza palabras con significados personales para él mismo. El texto depende del contexto que queda inexpresado (51).

El análisis de estas dos prosas, puede ayudar bastante al maestro en la comprensión de los escritos que los niños elaboran. Desde ese punto de vista se pueden establecer niveles y en un proceso de trabajo consciente ayudar para que lleguen a utilizar la prosa de lector.

(49) Ibid. p. 129

(50) Ibid. p. 130

(51) Idem.

La autora de este trabajo académico aplicó una tarea sobre producción de textos a alumnos de quinto grado. En ellos se observó y se encontró que la mayoría de los alumnos escriben en prosa de escritor. Un ejemplo de éstos escritos es el siguiente:

Me gustaron las vacaciones
Jui al mar y me bañe
Todos hicimos castillos de arena
comi sanguiches luego juge con el
pinto y me trajo la pelota cada rato
La luisa lloraba seguido y el Migel
le pego porque no lo dejaba oír
las canciones

El texto anterior plantea incertidumbres para que el lector comprenda el mensaje, no se sabe quien es el pinto; a que tantas personas se refiere, cual es el lugar donde escuchaban las canciones y quien es el autor del escrito.

Evidentemente el niño o la niña al escribir en prosa de escritor escribe como habla, sin formular el contexto en el texto que redacta. Necesita utilizar de manera consciente estrategias de composición para hacer de este texto una expresión comunicativa.

3. MARCO CONTEXTUAL

Indudablemente existen factores culturales, sociales, materiales y económicos que permean en la labor educativa, ya sea en forma positiva o negativa, por ello es menester, comentar sobre el contexto que rodea a los niños con los que la autora de ésta propuesta tuvo oportunidad de interactuar con ellos como maestra de grupo.

Se trata de un grupo de niños que acuden a una escuela de organización completa, turno vespertino, enclavada en un medio semiurbano del municipio de Culiacán en una colonia llamada, El Mirador.

Los diecinueve niños que integran el grupo de quinto grado de la escuela "Gloria Ochoa de Labastida", son de origen humilde. Sus padres son personas dedicadas a oficios de tipo empírico, sin contar con un sueldo seguro para mantener a sus familias. Debido a ello, muchos de estos niños trabajan por las mañanas de vendedores de periódicos, lava-carros y cargadores de mercancías, entre otras ocupaciones con el fin de ayudar al sustento familiar.

A pesar de que los siete maestros de la escuela y el director luchan por establecer comunicación con los padres de

familia, ésta no ha sido posible. Estos últimos manifiestan, en su mayoría, desagrado por realizar visitas a la institución educativa interponiendo un sinnúmero de pretextos que no logran ser motivos convincentes.

Los padres de familia de esta comunidad educativa no han comprendido que la relación docente - padre y niño en un sentido de comunicación constante es la forma ideal de trabajar conjuntamente en la tarea de resolver una diversidad de problemas que influyen en el aprendizaje de sus hijos.

La preparación académica de los padres de los educandos del quinto grado, es generalmente a nivel primaria; encontrándose, entre ellos tres madres de familia que ni siquiera saben leer y escribir. En consecuencia se puede expresar que los patrones de conducta que tienen estos niños, como producto de la preparación de sus ascendientes y personas que los rodean en su comunidad, es relativamente deficiente, sobre todo, en cuanto a eventos de lengua escrita se refiere.

En el medio familiar, no existen ni necesidades, ni oportunidades de expresarse por escrito, con esto se intuye, que el medio que rodea a los niños no interviene favorablemente para darle a la escritura un sentido comunicativo.

Lo anterior viene a ser un antecedente muy importante en el tema de propuesta pedagógica que en este documento se plantea, pues lo que se ha mencionado, aunado a las rutinas escolares, hace crear un marco contextual que es necesario que

el docente conozca para que tenga un criterio definido en cuanto a las características observables que sus alumnos tienen, con el fin de diseñar propuestas de intervención pedagógica.

4. ESTRATEGIA METODOLOGICA

4.1 Consideraciones generales

De las ideas planteadas en el marco teórico de esta propuesta pedagógica se han tomado como centrales para la elaboración de la estrategia metodológica didáctica, las aportaciones de Daniel Cassany sobre el objeto de estudio, de Jean Piaget sobre el sujeto que aprende; de Carlos Lomas y Andrés Osoro sobre el enfoque comunicativo y para realizar un trabajo con el texto libre se consultó a Celestin Freinet así como también los aportes teóricos de autores como Margarita Gómez Palacios y otros más que enriquecen el marco teórico y que conducen a reconsiderar acciones metodológicas para superar los procesos de enseñanza-aprendizaje.

Respecto al objeto de conocimiento que este documento plantea que es: la aplicación de estrategias de composición en la producción del texto libre, se retoman los conocimientos que Daniel Cassany expone en su libro, en el cual vierte experimentos de investigadores sobre las estrategias que utilizan escritores competentes al producir textos escritos. Este autor enfatiza que: "no basta con que los escritores conozcan el código escrito. Para escribir bien, los autores deben saber utilizarlo en una situación concreta; tienen que

haber desarrollado procesos de composición de textos " (*).

Durante el proceso de composición se requiere emplear estrategias para hacer del escrito un texto comunicativo. Esta reflexión conduce a retomar de los escritos de Daniel Cassany cada una de estas estrategias que a continuación se enuncian con el fin de recurrir a ellas como un recurso que de manera consciente deben utilizar los alumnos para elaborar sus textos en prosa de lector (**).

- 1.- Los buenos escritores suelen ser más conscientes de la audiencia.
- 2.- Los buenos escritores planifican.
- 3.- Los buenos escritores se detienen mientras escriben y releen los fragmentos que ya han redactado.
- 4.- Los buenos escritores revisan y retocan sus escritos afectando al contenido.
- 5.- Los buenos escritores son recursivos.
- 6.- Los buenos escritores utilizan estrategias de apoyo para solucionar problemas que tienen sobre el código escrito (**).

En el proceso planteado anteriormente se requiere de un enfoque comunicativo y funcional. En relación a esto, Carlos Lomas y Andrés Dsoro han retomado de Gonzáles Nieto la siguiente idea:

(*) Ver Marco Teórico p. 42
(**) Ver Marco Teórico p. 46
(***) Ver Marco Teórico p. 44

Para lograr la competencia comunicativa habrá que plantear la enseñanza de las lenguas de modo que las tareas de aprendizaje atiendan al fomento de las capacidades de expresión y comprensión del alumnado actualizando competencias discursivas adecuadas a cada contexto y situación y proporcionando a los aprendices estrategias de uso y reflexión metacomunicativas que hagan más adecuadas las acciones verbales y no verbales que el uso deben producir y entender (52).

Aunado al aporte teórico de los autores que sobre el enfoque comunicativo brindan y para establecer una estrecha vinculación de las vivencias del niño con el medio escolar se considera relevante iniciar con la redacción de textos libres. A los que Freinet expresa: el texto libre-verbal o escrito es natural y espontáneo en niños que no han sido influenciados por las prácticas escolares inmovilizantes, desgraciadamente no sucede lo mismo con aquellos que están ya deformados por los métodos tradicionales escolásticos (****).

Los niños de quinto grado a los que se refiere este escrito pedagógico tienen una historia construida en su transitar en la institución escolar, en ella han aprendido a utilizar la escritura y ese aprendizaje ha incluido la asimilación de vicios en esta tarea, ya que está desprovista del sentido que históricamente ha tenido la escritura como es la comunicación. Freinet considera que con esta clase de

(52) Carlos Lomas y Andrés Osoro. El enfoque comunicativo en la enseñanza de la lengua. Barcelona, Paidós, 1993 p. 22

(****) Ver Marco Teórico p. 36

niños: " es necesario hacer una reclimatación" (53). Esta consiste en motivar al niño para hacerle sentir que lo que escribe es importante para los otros.

En cuanto al sujeto cognoscente, esta propuesta se basa en las premisas que Jean Piaget realizó sobre el desarrollo del niño y que explica que éste va construyendo su propio conocimiento al interactuar con el objeto de estudio.

Un indicador bastante importante que se revela en las características de los niños de las operaciones concretas es que éstos " son capaces de retener dos o más variables al estudiar los objetos " (54). En el caso de producir textos escritos, atendiendo a dichas capacidades, los alumnos del quinto grado pueden adquirir los conocimientos del código escrito, a la vez que pueden desarrollar procesos de composición.

Todo lo expuesto en este apartado tiene la intención de superar vicios anteriores en el uso de la escritura, realizando un proceso de composición en el que los alumnos utilicen estrategias adecuadas para llegar a escribir en prosa de lector.

4.2 Actividades

(53) Celestin Freinet Op. cit. p.208

(54) Labinowicz Ed. Op. cit p. 34

4.2.1 Actividad Núm. 1

" Si no sabes escribir te amuelas "

Propósito: Analizar textos escritos para observar si las expresiones tienen un sentido comunicativo.

Justificación: Los niños, en su diario acontecer tiene temas emotivos de que comentar, pero cuando los quieren escribir, sus ideas no presentan un orden lógico y no logran darle un sentido comunicativo a lo que expresan.

Recursos Materiales: Hojas blancas.

Tiempo Probable: 60 minutos

Actividades:

- A) El maestro expresa a los alumnos que él conoce un lugar llamado: " Si no sabes escribir te amuelas"; y que en ese lugar la escritura es más usada que la expresión verbal.
- B) El maestro pide a los alumnos se imaginen ese lugar y cuestiona sobre la forma en que se conducirían para dar a entender lo que desean.
- C) El maestro pide a los niños seleccionen un tema de que escribir para darlo a conocer en el lugar que se están imaginando, sugiriendo: " Pueden escribir sobre los programas de televisión que les gusten, canciones, artistas, comidas, flores entre otros temas, lo

importante es que expliquen ustedes correctamente para que la persona que lea el escrito entienda lo que ustedes desean comunicar ".

- D) Los niños inician la escritura del texto en una hoja blanca que el maestro les brinda.
- E) El maestro observa y motiva constantemente a los niños.
- F) Al terminar los niños sus textos escritos se organiza al grupo en parejas. Cada pareja intercambia su escrito y explica a su compañero lo que entendió.
- G) El maestro realiza cuestionamientos a los niños para que reflexionen sobre sus escritos.
- H) El maestro invita a los alumnos a realizar este tipo de prácticas en otros momentos para mejorar sus expresiones comunicativas.

4.2.2 Actividad Núm. 2

" Piénsale y comunica "

Propósito: Que los alumnos adquieran la conciencia de lector pasando un escrito de prosa de escritor a prosa lector.

Justificación: Generalmente, los niños escriben para sí mismos. Piensan en sujetos o explicaciones llamadas "psicológicas", porque existen sólo en sus mentes y en el momento de escribir éstas son omitidas.

Recursos Materiales: Tres hojas de papel ledger, cinta, marcadores.

Actividades:

- A) El maestro inicia una plática sobre lo que acontece en la vida diaria, centrándose en cuestionamientos que ayuden a revelar temas de interés para los niños, ejemplo, les puede preguntar: ¿ Les ha sucedido algo triste, sorprendente o alegre, que quieran platicárselo a alguna persona que no tengan cerca de ustedes ?, ¿ Qué les gusta de lo que sucede en el salón de clases ?, etc.
- B) El maestro pregunta a los niños sobre los requisitos que ellos creen debe reunir un texto escrito para que el lector pueda entenderlo.
- C) El maestro aclara que en esta ocasión van a analizar un texto que un niño del grado anterior (cuarto) escribió y que a él se le dificulta entenderlo.
- D) Se presenta el texto, transcrito en una lámina y se pega en el pizarrón. Dicho escrito se expresa de la siguiente manera:

El día del maestro

estubimos en la mañana les cantamos las mañanitas mi amiga Pamela cantó amor eterno y bailaron la macarena. Estaban divertidos cuando el director dijo que entráramos a los salones

y le dijimos no profe queremos bailar
mas no iso caso y nos metio al
salon y otra ves a escribir.

- E) Los alumnos leen en voz alta el texto y el maestro los cuestiona acerca del ejemplo: ¿ Es claro el texto ?, ¿ Tiene errores ?, ¿ Creen ustedes que lo podrían modificar para hacerlo comunicativo y que no presente confusiones ?, etc.
- F) El maestro subraya el título y hace las siguientes preguntas: ¿ Está claro el título ?, ¿ El contenido de el texto corresponde al título ?, ¿ Qué otro título se le podría poner ?, ¿ Por qué ?.
- G) Se dice a los niños que se va a realizar por partes el análisis. Subraya el maestro en el texto presentado: " estuvimos en la mañana les cantamos las mañanitas". Realiza las siguientes preguntas :
- ¿ Qué hace falta a esa expresión para que sea entendible ?, ¿ A quiénes les cantaban las mañanitas ?
¿ Cómo se podría escribir ? (El maestro coloca un papel ledger enseguida del texto escrito para que los niños lo empleen).
- H) Se pide a un niño pase a escribir la expresión (en el papel ledger) y se pregunta al grupo si es entendible lo que se escribió. Se pasa a otro niño, en caso de no satisfacer al grupo la expresión comunicativa que se usó nuevamente.
- I) El maestro subraya lo siguiente: " mi amiga Pamela

cantó amor eterno y bailaron la macarena " y pregunta.

¿ Dice allí, quiénes bailaron la macarena ?, ¿ Qué es la macarena ?, ¿ Creen que esta expresión es imprecisa ?, ¿ Comunica bien lo que desea el autor en esa expresión ?, ¿ Cómo podrían escribirla ustedes ?.

J) Pasa un niño a escribir la expresión, en prosa de lector y se pide al grupo su aprobación.

L) Con el seguimiento anterior se analiza el texto escrito completo; se hacen correcciones de contenido y forma.

M) El maestro pasa en limpio el escrito en otro papel ledger que se pega al frente de los alumnos y pide a los niños lo lean.

N) Se distribuyen hojas blancas a los niños para que redacten un pequeño escrito en el que podrán utilizar un seudónimo.

Ñ) El maestro recoge el escrito.

O) Se intercambia los trabajo con los niños para que analicen los escritos.

P) Cada niño escribe en una hoja aparte los problemas comunicativos que tiene el escrito y se lo entrega a su maestro, con las observaciones hechas.

4.2.3 Actividad Núm. 3

¿ Cómo lo hacen ?

Propósito: Que los alumnos conozcan las estrategias que utilizan los buenos escritores.

Justificación: Los alumnos tienen inclinación por escribir textos donde no se requiere de creatividad, ni de pensar. Sus producciones escritas son bastante limitadas; es necesario, por ello, conozcan las estrategias que pueden utilizar en el proceso de composición, con la finalidad que las empleen en los diferentes escritos que se le presenten en la vida diaria.

Recursos Materiales: Lámina (papel ledger), cinta

Tiempo probable: 60 minutos.

Actividades:

- A) El maestro expresa a los educandos que es importante practicar la escritura de textos porque posteriormente participarán en la elaboración del periódico mensual que se edita en la escuela.
- B) Se sugiere que elijan el tema del que quieran escribir y se sugiere vayan consultando bibliografía para que su tema sea rico en contenido.
- C) Pregunta a los alumnos, si ellos conocen los recursos que emplean los buenos escritores para realizar escritos con sentido comunicativo, comenta a la vez que para escribir ese tipo de textos él conoce de unos tips o estrategias, que en esa clase se las van a dar a conocer para que traten de emplearlos cada vez que elaboren textos escritos.
- D) Se dice a los alumnos que algunos de esas estrategias

ellos ya las conocen pero que necesitan ser conscientes de su uso y que para ello es necesario que conozcan lo que hacen las personas que tienen habilidad para redactar textos comunicativos .

- E) Se realiza una conversación con los alumnos que gira en torno a las estrategias que se emplean en textos escritos de tipo comunicativo. El docente coloca una lámina en el pizarrón con el siguiente título:
" ESTRATEGIAS QUE UTILIZAN LOS BUENOS ESCRITORES ".
- F) Cuestiona a los niños para rescatar que es necesario designar el tema sobre el cual se va a escribir y escribe como estrategia número uno. Elegir el tema.
- G) Se pide a los niños piensen en lo que los buenos escritores hacen para escribir de algún tema y tratar asuntos en torno a él sin olvidar lo que se considera más importante. Se propicia que lleguen a la estrategia número dos que es: planificar. Escribiéndose en el ledger.
- H) Se plantea por el maestro que los buenos escritores no tienen todos los conocimientos almacenados en el cerebro y se pregunta a los niños sobre los recursos en que se apoyan para escribir temas de contenido. Anotando como estrategia número tres: Consultar apoyos bibliográficos.
- I) El maestro expresa a los alumnos que ya teniendo los elementos antes descritos, la estrategia número cuatro es escribir.

- J) El maestro dice a los niños que la estrategia número cinco es corregir. Aclarando que mientras se escribe se debe ir valorando y corrigiendo contenido y forma del escrito.
- K) Se anota como última estrategia la recursividad preguntando a los niños si saben algo acerca de dicha estrategia y agrega: " En los estudios que se han hecho sobre redacción se ha rescatado que los buenos escritores utilizan la recursividad. Esta consiste en interrumpir en cualquier momento el escrito y reformularlo pues a medida de que se escribe surgen nuevas ideas y el texto sufre modificaciones que enriquecen su contenido. Debido a ello, los escritores hacen un mismo escrito varias veces hasta darle el visto bueno final.
- L) El maestro invita a sus alumnos a utilizar de manera consciente estas estrategias en sus futuros textos escritos.

5. ANALISIS DE LA CONGRUENCIA ENTRE EL MARCO TEORICO Y LA ESTRATEGIA METODOLOGICA

La autora de este trabajo considera que existe congruencia entre el marco teórico y la estrategia metodológica que se sugiere en esta propuesta pedagógica.

En las actividades que se han diseñado se tomaron en cuenta como ejes rectores el niño con sus características psicológicas y reales, el maestro mediador y propiciador del conocimiento y el objeto de estudio, el cual se refiere a que el alumno puede producir textos con un sentido comunicativo al utilizar de manera consciente una serie de estrategias que tienen que ver con el proceso de composición.

Desde la perspectiva teórica que plantea Jean Piaget, se considera que el sujeto en la etapa de las operaciones concretas es capaz de retener dos o más variables. Este referente teórico aplicado en el diseño de la estrategia metodológica aquí propuesta permite considerar que el niño, a la vez que adquiere el código escrito puede también desarrollar estrategias que tienen que ver con el proceso de producción de textos.

La motivación que se da al niño es un factor relevante para producir textos. Por ello se estimula al niño-escritor para que redacte sobre sus experiencias vividas en su actuar

cotidiano. Esto plantea un enlace entre marco teórico y estrategia metodológica, ya que retoma lo que Celestin Freinet aporta sobre el texto libre. El expresa que el niño escribe del tema específico que a él le inspire deseos de escribirlo, ya sea porque despertó curiosidad en él, porque le causó risa, susto, admiración o alegría, entre otras cosas.

En la primera actividad de la estrategia metodológica se aprovecha la experiencia de Freinet sobre el texto libre, misma en que se motiva al niño y se propicia la reflexión para que se escriba con el fin de comunicar ideas.

Daniel Cassany, en sus aportes teóricos describe dos formas de escribir: Prosa de escritor y Prosa de lector. Ello configura una premisa de la cual se parte para la realización de composiciones escritas que tengan un sentido comunicativo. El sujeto puede expresar ideas, pero ello no asegura que se pueda comunicar. El educando necesita saber que alguien que no sea él mismo va a leer lo que escriba y por lo tanto sus producciones no deben presentar ambigüedades.

Lo anterior se explicita en la actividad número dos, diseñada para que los alumnos a partir del intercambio grupal reflexionen y adquieran la conciencia de lector al cambiar un texto escrito de prosa de escritor a prosa de lector. Esta actividad tiene tanto referencias teóricas de Cassany como de Freinet, ya que también este último autor propone métodos correctivos a través de modelos.

No cabe duda que producir textos escritos es una tarea complicada para los alumnos. Quiénes son competentes en esta actividad además de utilizar los conocimientos adquiridos sobre el código escrito en sus sentidos: gramaticales, sintácticos, morfológicos, cohesión, coherencia y adecuación emplean estrategias de composición; claro está que el número de educandos que realizan lo anterior es muy reducido.

Para poner atención al rubro de la composición se tienen presentes las estrategias que diversos investigadores lograron aislar cuando estudiaron lo que escritores competentes hacen para redactar textos. Cassany plantea que los buenos escritores tienen conciencia de lector, planifican antes de escribir, releen el escrito, son recursivos y modifican el contenido de su texto cuantas veces sea necesario.

En la actividad número tres se intenta dar a conocer dichas estrategias a los alumnos; utilizándose el cuestionamiento se llega a la reflexión y al rescate de elementos que de manera consciente, es necesario se utilicen para lograr que su empleo, aunado a los conocimientos que tienen los niños sobre el código escrito produzcan textos con sentido comunicativo.

6. POSIBLE APLICACION DE LA ESTRATEGIA METODOLOGICA EN LA ENSEÑANZA DE LOS CONTENIDOS DE OTRAS AREAS

La escritura es una herramienta esencial para elevar la cultura de las personas. Gracias a ella se han transmitido conocimientos , experiencias e ideas valiosas que corresponden a gran parte de la humanidad.

Actualmente, el ser humano está rodeado de textos escritos, los cuales necesita comprender y muchas veces comunicar a través de ellos.

Comunicarse a través de escritos y elaborar textos propios es indudablemente un aspecto en el que han sido notables los errores detectados en la didáctica emprendida por los docentes. No desarrollar habilidades para producir textos con un sentido comunicativo afecta no solamente al área de lenguaje, sino al resto de las áreas tratadas en el currículum institucional de la escuela primaria.

Los nuevos enfoques de la enseñanza de la asignatura del español sugieren una atención especial a la lengua escrita porque sus implicaciones son bastante amplias tanto en el contexto escolar como en el contexto extraescolar. Sin embargo, son limitados los esfuerzos de los docentes por llegar a optimizar la enseñanza de la lengua escrita, ya que los

resultados de investigaciones no permean hasta los recintos escolares.

La producción de textos escritos no se circunscribe solamente al área de lenguaje aunque aquí sea donde se precisen elementos en los que se construyan saberes para adquirir el código escrito y estrategias de composición de textos escritos.

Desarrollar habilidades en cuanto a la producción de textos escritos abre un campo de aplicación infinito en la vida escolar y extraescolar, pues existen diversidad de temas en los que es menester desarrollar. Esto conlleva naturalmente a enriquecer la cultura de cualquier persona que se preocupe por realizar cada vez mejor sus producciones, pues para ello, se requerirá consultar bibliografía.

Ubicándose concretamente en el terreno escolar, se puede asegurar que la aplicación de la estrategia metodológica didáctica que se propone en este documento auxilia en el ámbito de las Ciencias Naturales, Ciencias Sociales y hasta en Matemáticas, pues en las primeras, los temas de enseñanza precisan de que los educandos desarrollen temas, discriminen información innecesaria, localicen ideas principales y produzcan sus textos propios. En lo que respecta a las matemáticas los niños deben ser capaces de plantearse por escrito sus problemas y para ello requieren de redactar con sentido comunicativo y emplear estrategias de composición. Además de todo lo anterior se considera que el desarrollo de

habilidades para la producción de textos escritos se transforma en un instrumento de aprendizaje de ulteriores conocimientos en otras áreas.

En la estrategia metodológica planteada en este documento es observable que el papel del maestro es el de un orientador, guía y facilitador de aprendizajes y el niño permanece completamente activo frente al objeto de conocimiento. No se deja de lado que el maestro algunas veces tiene que dar información a sus alumnos, siempre y cuando ésta no pueda ser rescatada a través del intercambio grupal. Dicha información será para despertar el espíritu crítico y reflexivo de los educandos. Debido a los roles que se conjugan entre maestro-alumno en la estrategia planteada en este documento se tiene la seguridad que son amplias las perspectivas de aplicación en la enseñanza de los contenidos de otras áreas.

7. RUTA METODOLOGICA SEGUIDA EN LA ELABORACION DE LA PROPUESTA PEDAGOGICA

Elaborar un documento como lo es una propuesta pedagógica significa de manera personal establecer un enlace entre los sustentos teóricos que diversidad de autores han aportado para fortalecer la educación que se realiza de manera formal y los hechos tangibles que se presentan en las aulas escolares. Es indiscutible que el análisis de lecturas, discusiones y comparaciones de uno y otro autor, hace reconsiderar la práctica que cotidianamente hace el maestro. El criterio que orienta las decisiones pedagógicas debe ser tomado en consideración al sujeto que aprende, como un ente que va evolucionando en su desarrollo físico y mental y que la apropiación de sus aprendizajes depende de sus conocimientos previos y de la forma en que el maestro propicie la construcción de los saberes.

Previamente al inicio de la redacción del presente documento se pensó en los múltiples problemas que los niños tienen para aprender ciertos conocimientos pero uno de ellos que llamó poderosamente la atención - porque a pesar de su práctica constante se perciben deficiencias - es la lengua escrita. Se fué delimitando de tal manera que el problema se centró en la producción de textos escritos por los niños del

quinto grado.

Ya teniendo precisado el tema se procedió a redactar el planteamiento del problema, delimitación del objeto de estudio, justificación y objetivos. Estos cuatro elementos se elaboraron con fines de promoción en el sexto semestre, pues la elaboración de la propuesta se inició siendo alumna de la Universidad Pedagógica Nacional.

En el séptimo semestre se tomaron en cuenta las características reales que se observan en niños de quinto grado y los factores sociales, culturales y económicos que los rodean para hacer el marco contextual. Este apartado, tiene gran relevancia pues los elementos que se redactan hacen comprender a la autora que la lengua escrita no es utilizada en el hogar y en el medio que rodea a los niños como medio de comunicación porque no se considera necesaria y que por ello, los niños tienen poco interés en usarla; con lo que se llega a conclusiones que el maestro debe algunas veces propiciar las necesidades para que los educandos comprendan que la escritura en el campo de la producción de textos es necesaria para comunicarse y para utilizarla como un medio de aprendizaje.

La elaboración del marco teórico, que se redactó comprendió tres ejes fundamentales: el sujeto que aprende, el objeto de estudio y el método de enseñanza.

Respecto al primer eje, que es el sujeto, se expusieron los aportes que Jean Piaget planteó sobre el desarrollo de la

inteligencia del niño. Se revisaron los Planes y Programas Curriculares para conocer que características debe tener el niño desde la perspectiva institucional y los conocimientos que éste debe lograr en el quinto grado.

De acuerdo al segundo eje, que es el objeto de estudio, se consultó bibliografía apropiada:

Para el texto libre se retomaron los escritos de Celestin Freinet y en las estrategias del proceso de composición a Daniel Cassany. Con estos dos autores se llegó a establecer un criterio en cuanto a lo teórico y lo práctico. Freinet expresa con sus escritos puntos de vista práctico (en el aula, con los niños) y Cassany proporciona en sus escritos valiosas investigaciones.

Para el método se revisó el enfoque de la enseñanza del español que plantean los nuevos planes y programas de estudio (1993) y los escritos teóricos que se tuvieron al alcance sobre el enfoque comunicativo en la enseñanza de la lengua de Carlos Lomas y Andrés Osoro. También hubo necesidad de consultar bibliografía para dilucidar acerca de la gramática y sus aplicaciones.

Una vez estructurado el marco teórico, en el octavo semestre se procedió a la elaboración de la estrategia metodológica didáctica, la cual debía tener congruencia con el marco teórico planteado en el semestre anterior, tomando significativamente planteamientos teóricos de Celestin Freinet,

Daniel Cassany, y Jean Piaget, se pensó en los tipos de actividades que se requieren para superar los problemas que los alumnos de quinto grado tienen en relación con la producción de textos escritos.

Aunado con el trabajo del octavo semestre y los apartados anteriores se logró estructurar un documento con fines y con cualidades de contenido y forma que sirvieron para integrarse inmediatamente después en un proceso de titulación.

Durante el proceso para titulación se hizo una revisión más profunda de los apartados ya elaborados y se construyeron otros capítulos como son: Análisis de la congruencia entre el marco teórico y la estrategia metodológica; Posible aplicación de la estrategia metodológica en la enseñanza de los contenidos de otras áreas y; Ruta metodológica seguida en la elaboración de la propuesta pedagógica.

En menester agregar que la elaboración de este documento representó un gran esfuerzo realizado por la autora del mismo, ya que a la vez que se dedicaba tiempo y responsabilidad en el cumplimiento de esta tarea se tenían que cumplir con otros roles como son ser madre, esposa y el de estar comisionada como Conductora de Desarrollo Docente en una Zona Escolar. Sin embargo es satisfactorio demostrarse a sí misma que cuando el interés y el compromiso se conjugan son elementos sustanciales para lograr metas propuestas.

Proponer nuevas formas de intervención en el aula, es un compromiso que estudiantes de la Universidad Pedagógica Nacional son capaces de realizar pues, en esta institución se puede acceder a información teórica y práctica como producto de investigaciones, lectura de antologías y la confrontación de ideas y experiencias de asesores y alumnos.

Se considera oportuno aclarar que esta propuesta pedagógica no es un trabajo acabado. Es una primera aproximación a la solución del problema planteado por lo que queda a consideración de sus lectores.

CONCLUSIONES

Es necesario considerar la producción de textos desde un enfoque comunicativo, mediante el cual la lengua escrita cumpla con la función que de origen ha tenido en la historia de la humanidad, que es la comunicación.

La producción de textos debe ser una actividad básica dentro del trabajo escolar pues permite la comunicación por medio de la expresión escrita. Debido a ello, el maestro debe ayudar a que los niños desarrollen esta habilidad.

La enseñanza de la gramática se ha utilizado durante décadas como un recurso para llegar a tener una competencia en la expresión escrita. En la actualidad no se comparte esa idea ya que el uso indiscriminado de la gramática y sus afanes correctivos han limitado las producciones escritas.

Gracias a las investigaciones realizadas por personas que se han interesado por conocer las estrategias que utiliza un escritor competente se comprende que para escribir en un sentido comunicativo se requiere además del conocimiento del código escrito (ortografía, sintáxis, morfología, cohesión, coherencia y adecuación) la utilización de estrategias de composición como lo son: tener conciencia de lector, planificar, releer, corregir y ser recursivo.

Los resultados de investigaciones auxilian en en el campo educativo. En cuanto a la producción de textos escritos, es importante reconocer que al utilizar el niño de manera consciente estrategias de composición, mejorará la calidad de las producciones escritas que realice.

Se considera que el trabajo con el texto libre es eficaz para realizar producciones escritas, pues además de que el niño trabaja de acuerdo a experiencias vividas, intereses y necesidades, representa un auxiliar para el maestro en la integración de contenidos de enseñanza de otras asignaturas, ya que los temas que los niños proponen son diversos.

A pesar de las investigaciones realizadas en el ámbito de la utilización de estrategias durante el proceso de composición, los medios utilizados para la enseñanza de la lengua escrita en el aula siguen siendo muy limitados. Los resultados de investigaciones no son divulgados a los maestros en servicio en los que predominan rutinas en las que el papel del maestro corresponde a una posición conductista asumiendo los alumnos roles pasivos.

La producción de textos escritos no es una noción; es un aprendizaje social que se plantea desde afuera para que el niño lo construya. En este sentido el maestro debe aprovechar ese contacto que el niño tiene con la lengua escrita para propiciar su uso dentro de contextos de comunicación.

BIBLIOGRAFIA

LIBROS

CASSANY, Daniel. Describir el escribir. Barcelona, Paidós, 1991, 181 p.

GONZALEZ, Graciela. Como dar la palabra al niño. México. Ediciones El Caballito, 1985. 264 p.

LABINOWICZ, Ed. Introducción a Piaget. Pensamientos, aprendizaje, enseñanza. Fondo Educativo Iberoamericano. E.U.A.. 1980 95 p.

SECRETARIA DE EDUCACION PUBLICA. Guía para el maestro de quinto grado.

_____ Libro para el maestro de quinto grado.

_____ Nuevos Planes y Programas de Estudio 1993.

UNIVERSIDAD PEDAGOGICA NACIONAL. Desarrollo Lingüístico y Currículum Escolar. México, SEP-UPN 1988, 164 p.

_____ El lenguaje en la escuela. México, SEP-UPN 1988, 138 p.

_____ El maestro y las situaciones de enseñanza de la lengua SEP-UPN 1988 409 p.

_____ El método experimental en la enseñanza de la Ciencias Naturales. México, SEP-UPN 1988. 162p.

_____ Medios para la enseñanza. México, SEP-UPN 1988 321 p.

_____ Técnicas y Recursos de Investigación II. SEP-UPN, México 1988 392 p.

_____ Teorías del aprendizaje. México SEP-UPN 450 p.

FOLLETOS

LOMAS Carlos Y Andres Osoro. El enfoque comunicativo de la enseñanza de la lengua. Barcelona, Paidós, 1993, 49 p.